

2023 m. kovo 22 d. Najvyšší správny súd Slovenskej republiky (Slovėnijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje BONUL s.r.o. / Výbor Národnej rady Slovenskej republiky na preskúvanie rozhodnutí Národného bezpečnostného úradu

(Byla C-185/23, BONUL)

(2023/C 252/17)

Proceso kalba: slovenų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Najvyšší správny súd Slovenskej republiky

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: BONUL s.r.o.

Atsakovas: Výbor Národnej rady Slovenskej republiky na preskúvanie rozhodnutí Národného bezpečnostného úradu

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 51 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad valstybė narė taiko Sąjungos teisę, kai šios valstybės narės teismas vertina, ar teisėtas šios valstybės narės parlamento specialaus komiteto sprendimas, jeigu šis komitetas, kaip antroji instancija, patvirtino nacionalinio saugumo institucijos administracinį sprendimą, kuriuo juridiniam asmeniui panaikintas (atšauktas)

— visų pirma įmonės patikimumą patvirtinantis pažymėjimas, suteikiantis teisę susipažinti su išlaptinta informacija pagal nacionalinę teisę,

ir tuo pat metu ir tik dėl šio pažymėjimo panaikinimo taip pat

— įmonės patikimumą patvirtinantis pažymėjimas, kuris buvo išduotas šiam juridiniam asmeniui siekiant leisti susipažinti su informacija, pažymėta slaptumo žyma „SECRET UE/EU SECRET“, kaip tai apibrėžta 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimo dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (2013/488/ES⁽¹⁾) (su pakeitimais) 11 straipsnyje ir šio sprendimo V priede?

2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar Chartijos 47 straipsnio pirma ir antra pastraipos turi būti aiškinamos taip, kad joms prieštarauja nacionalinis teisinis reguliavimas ir praktika, pagal kuriuos:

a) nacionalinės saugumo institucijos sprendime panaikinti (atšaukti) minėtus pažymėjimus nenurodoma išlaptinta informacija, dėl kurios ši institucija nusprendė, kad yra įvykdytos jų panaikinimo (atšaukimo) sąlygos, o tik pateikiama nuoroda į atitinkamą šios institucijos byloje esantį dokumentą, kuriame yra ši išlaptinta informacija,

b) suinteresuotas juridinis asmuo neturi galimybės susipažinti su nacionalinio saugumo institucijos bylomis ir atskirais dokumentais, kuriuose yra išlaptintos informacijos, leidusios šiai institucijai padaryti išvadą, kad minėtų pažymėjimų panaikinimas (atšaukimas) buvo pagrįstas,

c) susipažinti su šiomis bylomis ir tokiais dokumentais suinteresuoto juridinio asmens advokatas gali, tačiau tik gavęs nacionalinės saugumo institucijos vadovo sutikimą arba kitos institucijos, pateikusios šiuos dokumentus nacionalinio saugumo institucijai, sutikimą, tačiau net ir susipažinęs su šiais dokumentais jis privalo užtikrinti bylų ir šių dokumentų turinio konfidencialumą,

d) pirmajame klausime aprašyto sprendimo teisėtumą vertinantis teismas vis dėlto gali visa apimtimi susipažinti su šiomis bylomis ir dokumentais?

3. Jeigu į antrąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar Chartijos 47 straipsnio pirma ir antra pastraipos turi būti aiškinamos taip, kad jos tiesiogiai leidžia (arba galbūt nurodo) teismui, vertinančiam pirmajame klausime aprašyto sprendimo teisėtumą, netaikyti antrajame klausime aprašyto teisinio reguliavimo ir praktikos ir leisti suinteresuotam juridiniam asmeniui arba jo advokatui susipažinti su nacionalinio saugumo institucijos bylomis, galbūt – dokumentais, kuriuose yra išlaptintos informacijos, jeigu teismas mano, kad tai būtina siekiant užtikrinti teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir rungtynišką procesą?

4. Jeigu į trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Ar Chartijos 51 straipsnio 1 ir 2 dalys turi būti aiškinamos taip, kad teismo teisė leisti susipažinti su bylomis, galbūt – dokumentais, kaip tai suprantama pagal trečiąjį klausimą, yra susijusi:

— tik su tomis bylų ar dokumentų dalimis, kuriose yra pramoninio saugumo vertinimui svarbios informacijos, kaip tai apibrėžta Tarybos sprendimo 2013/488/ES 11 straipsnyje ir šio sprendimo V priede,

ar

— taip pat su tomis bylų ar dokumentų dalimis, kuriose yra informacijos, svarbios tik pramoninio saugumo vertinimui pagal nacionalinę teisę, t. y. viršijančios Tarybos sprendime 2013/488/ES numatytus reikalavimus?

(¹) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES išlaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013, p. 1).

2023 m. vasario 17 d. Tribunal Judiciaire de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Le Procureur de la République de Paris / VGG AG ir kt.

(Byla C-190/23, VGG)

(2023/C 252/18)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Judiciaire de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Kaltintoja: Le Procureur de la République de Paris

Kaltinamieji: VGG AG, VGG Entertainment Inc., Dan A., SAS M. Trade, SASU D., SAS T. Logistique, Arthur C., SAS S., Grégory B., David C., David M., IE, CID

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 56 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį nacionalinės valdžios institucijoms leidžiama taikyti 1919 m. birželio 27 d. Prancūzijos įstatymo dėl kovos su neteisėta prekyba teatro bilietais 1 straipsnį ir 2012 m. kovo 12 d. Įstatymu priimto Baudžiamojo kodekso 313-6-2 straipsnį, jeigu pagal šias nuostatas tarp Europos fizinių ar juridinių asmenų, esančių dviejose skirtingose valstybėse narėse, draudžiama, išskyrus tam tikras išimtis, perparduoti arba padėti perparduoti pirminėje rinkoje išgytus bilietus?
2. Ar SESV 56 ir 52 straipsniai, taip pat su jais susiję privalomieji viešojo intereso reikalavimai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos nacionalinės valdžios institucijos, remdamosi 1919 m. birželio 27 d. Prancūzijos įstatymo dėl kovos su neteisėta prekyba teatro bilietais 1 straipsniu ir 2012 m. kovo 12 d. Įstatymu priimto Baudžiamojo kodekso 313-6-2 straipsniu, gali pateisinti apribojimus, kuriais, atrodo, neįmanoma veiksmingai apsaugoti nurodytų tikslų, kaip antai viešosios tvarkos ir vartotojų apsaugos, arba kurie būtų neproporcingi, atsižvelgiant į galimas alternatyvias priemones?